

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 345 • 9 March 2009

2009. március 31-től lép életbe az a jogszabály, amely jelentősen megkönnyíti az ipari vállalkozások életét.

A new law will take effect on 31 March 2009 that makes certain administrative matters for industrial undertakings much simpler.

2009. március 31-től egyszerűsödik a telepengedélyezési eljárás

Procedure for licensing activities for business sites to be simplified from 31 March 2009

Contacts:

Russell W. Lambert
Country Managing Partner
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9223

Gabriella Erdős
Partner
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9130

Paul Grocott
Partner
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9260

Tamás Lócsei
Partner
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9358

Susan Lumpkin
Partner
E-mail: susan.lumpkin@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9940

Zaid Sethi
Partner
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9100

www.pwc.com/hu

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077
Tel: + 36 1 461 9888

www.landwellglobal.com/hu

2009. március 31-től lép életbe az a jogszabály, amely jelentősen megkönnyíti az ipari vállalkozások életét, mivel hatályát veszti az 1999-ben bevezetett, sok adminisztrációs kötelezettséggel járó, telepengedély-rendeletet.

A legfőbb változás, hogy a jelenlegi telepengedély-köteles tevékenységek egy része kikerül a telepengedély-köteles körből, ezért e tevékenységek vonatkozásában elegendő lesz a tevékenység megkezdését csupán bejelenteni.

A csupán bejelentés-köteles tevékenység esetében a jegyző haladéktalanul köteles meggyőződni arról, hogy a helyi építési szabályzat, szabályozási terv, meghatározott övezeti besorolás, illetőleg azok hiányában az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 18. § (2) bekezdése szerint a bejelentésben feltüntetett telepen az adott tevékenység végezhető-e.

Bejelentés-köteles tevékenységek esetén a jegyző a bejelentést megküldi a szakhatóságoknak, akik a bejelentés kézhezvételétől számított huszonkét munkanapon belül a telepen ellenőrzést folytathatnak le. Hogy melyik hatóság tart vizsgálatot az adott ügyben, az a folytatni kívánt tevékenységtől függ.

A new law will take effect on 31 March 2009 that makes certain administrative matters for industrial undertakings much simpler. With the new law, the decree regulating the licensing of activities at business sites introduced in 1999 will be repealed and, as a result, quite a few administrative burdens will be relieved.

The most significant change introduced by the new law is that licences will no longer be required for a number of activities that under the 1999 decree had to be licensed for the given business site. From now on, the businesses will only have to report to the local government that they intend to pursue these activities at the given site, but no licence will be required.

As regards those activities that only have to be reported but not licensed, the competent local government official will have to check whether it is permissible to engage in the reported activity at that particular site under the relevant building and construction rules, urban planning policies and zoning regulations. If there are no such regulations for the given area, the competent official will verify whether the reported activity is permissible under Section 18 (2) of Act LXXVIII of 1997 on the Formation and Protection of the Built Environment.

Egyéb tevékenységek vonatkozásában továbbra is szükséges a telepengedély beszerzése, azonban ez az eljárás is egyszerűsödik, mivel a telepengedély iránti kérelmet a jegyzőhöz kell benyújtani, és a jegyző közvetlenül értesíti a szakhatóságokat.

A telepengedélyezési eljáráshoz kapcsolódó szankciók nem változtak, azonban azok mind a telepengedélyhez kötött, illetve a csak bejelentés-köteles működésre is vonatkoznak.

A rendelet hatálybalépésekor folyamatban lévő olyan telepengedélyezési eljárást, amely a rendelet hatálybalépését követően nem engedély-köteles, az eljáró hatóság megszünteti, és az eljárás iratait megküldi az illetékes jegyzőnek. A már működő és érvényes engedéllyel rendelkező telep esetében pedig, ha az új szabályok szerint engedélyre nincs szükség, az illetékes jegyző a telepet nyilvántartásba veszi és a telepengedélyt egyidejűleg bevonja.

Dr. Horváth Dóra
Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda

Dr. Égertz Andrea
Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda

Regarding activities that only have to be reported under the new regulations the competent local government official will forward the application to the competent specialist authorities. These authorities will be entitled to visit and check the site within a period of 22 business days from the day they receive the local government's notification. The specialist authorities examining the site will be selected according to the activities intended to be pursued at the site.

A licence will still have to be obtained for all other activities. Nevertheless, the licensing procedure will be less complicated, as the licence application will have to be filed with the competent local government official and the official will contact the affected specialist authorities directly.

The legal consequences of non-compliance, as defined in the procedural regulations, will remain the same. However, they will now also apply to activities that only need to be reported as well as to activities that still have to be licensed.

If, at the time the new decree takes effect, there are pending licensing procedures for which licensing is no longer required, the proceeding authority will terminate the procedure and send the procedure documentation to the competent local government official. If a business site has already obtained a licence, but this licence is no longer required under the new regulations, the local government will revoke the licence and, instead, it will simply put the business site on the applicable register.

Dr. Dóra Horváth
Réti, Antall & Madl Landwell Law Firm

Dr. Andrea Égertz
Réti, Antall & Madl Landwell Law Firm

Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 345 • 9 March 2009

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: tax.alert@hu.pwc.com

© 2009 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity